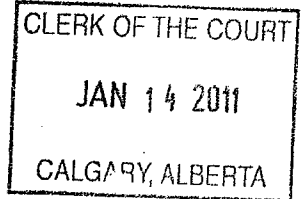


TAB H

COURT FILE NUMBER 0901-17420
 COURT COURT OF QUEEN'S BENCH OF ALBERTA
 JUDICIAL CENTRE CALGARY
 PLAINTIFF ROYAL BANK OF CANADA
 DEFENDANTS HANNACO (2008) LTD. (FORMERLY 1261722 ALBERTA LTD., 341314 ALBERTA LTD. AND HANNACO LTD.) O/A CANADA GREY MOTOR INN., NAHEED ZIA and NASREEN ZIA
 DOCUMENT ORDER

Clerk's Stamp



ADDRESS FOR SERVICE AND CONTACT INFORMATION OF PARTY FILING THIS DOCUMENT
 McCARTHY TÉTRAULT LLP
 Barristers & Solicitors
 Sean F. Collins/Walker W. MacLeod
 Suite 3300, 421-7th Avenue S.W.
 Calgary AB T2P 4K9
 Phone: 403-260-3531/403-260-3710
 Fax: 403-260-3501
 Email: scollins@mccarthy.ca
 wmacleod@mccarthy.ca
 File: 194683-429052

BEFORE THE HONOURABLE JUSTICE K.M. EIDSVIK) At Calgary Courts Centre, in the City of Calgary, in
) the Province of Alberta on Friday, the 14th of January,
) 2011.

ORDER

UPON the application of the Receiver in its capacity as receiver and manager of the Property of the Corporate Defendant pursuant to the Amended and Restated Receivership Order; **AND UPON** reading the First Receiver's Report and the Confidential Supplement; **AND UPON** reading the affidavit of Bradley Johnson, sworn January 10, 2011 and the Affidavit of Angie Brisebois, sworn January 10, 2011 (the "Secretarial Affidavit"); **AND UPON** reading the Affidavit of Service of April Osipow, sworn January 5, 2011 (the "Affidavit of Service"); **AND UPON** hearing from counsel for the Receiver and counsel for any other persons present; **IT IS HEREBY ORDERED AND DECLARED THAT:**

1. All capitalized terms used herein and not otherwise defined shall have the meaning ascribed to them in the Application filed in the within proceedings on December 29, 2010 (the "Application").

2. The Application is properly returnable on January 10, 2011, service of the Application and the First Receiver's Report on the Service List in the manner described in the Affidavit of Service is validated as of December 30, 2010 and no persons other than those on the Service List are entitled to service of the First Receiver's Report or the Application.
3. The Purchase Contract between the Purchaser and the Receiver and the sale of the Purchased Assets by the Receiver to the Purchaser be and is hereby approved. The Receiver is hereby directed and authorized, *nunc pro tunc*, to execute and deliver the Purchase Contract to the Purchaser and to take such steps as the Receiver determines necessary or advisable to close the transaction of purchase and sale of the Purchased Assets contemplated in the Purchase Contract.
4. Effective immediately upon the Receiver filing a certificate with this Honourable Court confirming that all terms and conditions under the Purchase Contract and all modifications thereto have been either satisfied or waived and that the transaction contemplated by the Purchase Contract has otherwise been completed to the satisfaction of the Receiver, substantially in the form attached as Schedule "A" hereto (the "**Receiver's Certificate**"), but subject to the encumbrances as identified in Schedule "B" hereto (collectively, the "**Permitted Encumbrances**"), all legal and beneficial ownership of and title to the Purchased Assets shall vest and is hereby vested in the Purchaser (or its designated assignee or nominee to the extent permitted by the Purchase Contract), free and clear of any and all security interests (whether contractual, statutory or otherwise), liens, executions, levies, charges or other financial or monetary claims, whether or not they have been attached, registered, perfected or filed and whether secured, unsecured, liquidated, contingent or absolute (collectively, the "**Claims**"). For greater certainty and without limiting the generality of the foregoing, the Claims shall not include the Permitted Encumbrances but shall include:
- (a) All claims held by or in favour of the entities served with the Application relating to this Order (other than the Purchaser or its authorized nominee or assignee); and
 - (b) The beneficiary of any claims created or provided for pursuant to any previous Order of this Court in these proceedings.
5. Upon being presented with an original letter from counsel to the Receiver, McCarthy Tétrault LLP (the "**Letter**"), directed to the Registrar confirming that all conditions required to permit registration of a transfer of the lands identified in Schedule "B" to this Order (the "**Lands**") have been met, the Registrar be and is hereby authorized and directed to cancel the existing certificate of title to the Lands and to issue a new certificate of

title in the name of the Purchaser as specifically set out in the Letter, free and clear of all encumbrances other than the Permitted Encumbrances.

6. The Registrar shall perform all actions pursuant to this Order notwithstanding the requirements of Section 191(1) of the Land Titles Act.

7. The Receiver is directed to hold the balance of the proceeds paid to the Receiver pursuant to the Purchase Contract, net of closing adjustments and commissions payable pursuant to the Purchase Contract (the "Net Proceeds"), pending further order of this Court. Upon title to the Purchased Assets vesting in the Purchaser pursuant to and in accordance with paragraph 4 of this Order, all of the Claims shall attach to the Net Proceeds with the same priority that the Claims had to the Purchased Assets immediately prior to the sale of the Purchased Assets, as if the Purchased Assets had not been sold and remained in the possession and control of the Corporate Defendant.

8. Any person has leave to apply to this Honourable Court to allocate the Claims or the Net Proceeds against or between the Purchased Assets.

9. The Defendants and all persons claiming through or under the Defendants and any other persons in possession of any of the Purchased Assets shall deliver up possession of the Purchased Assets to the Purchaser or its assignee or nominee as at the Closing Date and, in default of possession being delivered up as aforesaid, a Writ of Possession is hereby issued.

10. Notwithstanding the pendency of these proceedings or the provisions of any federal or provincial statute, the vesting provisions contained herein:

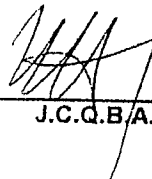
- (a) Will not be void or voidable at the instance of creditors and claimants;
- (b) Do not constitute and shall not be deemed to be fraudulent preferences, fraudulent conveyances, transfers at undervalue or otherwise subject to challenge under the BIA, the FPA or any other applicable federal or provincial legislation; and
- (c) Do not constitute and shall not be deemed to constitute conduct meriting an oppression remedy.

11. Division 4 of Part 6 of the Rules does not apply to the Application, and the Clerk of the Court be and is hereby directed to seal the Confidential Supplement, the Secretarial Affidavit and the correspondence from

the Receiver's counsel (including the attachment included therewith) dated January 13, 2011 (collectively, the "Confidential Documents") on the Court file until the filing of the Receiver's Certificate. The Clerk of this Honourable Court is hereby directed to seal the Confidential Documents in an envelope setting out the style of cause in the within proceedings and labelled:

THIS ENVELOPE CONTAINS DOCUMENTS. THESE CONFIDENTIAL DOCUMENTS ARE SEALED ON THE COURT FILE PURSUANT TO THE ORDER ISSUED BY THE HONOURABLE MADAM JUSTICE K.M. EIDSVIK ON JANUARY 14, 2011. THE CONFIDENTIAL DOCUMENTS ARE NOT TO BE ACCESSED BY ANY PERSON UNTIL THE FILING OF A RECEIVER'S CERTIFICATE IN THE WITHIN ACTION.

- 12. All of the activities and conduct of the Receiver in respect of the Corporate Defendant and the Property be and are hereby approved as of the date of the First Receiver's Report.
- 13. Service of this Order on the persons listed in the Service List by email, facsimile, courier, registered mail, regular mail or personal delivery shall constitute good and sufficient service of this Order, and no persons other than the persons listed on the Service List are entitled to be served with a copy of this Order.



J.C.Q.B.A.

ENTERED THIS _____ DAY OF JANUARY, 2011.

CLERK OF THE COURT

SCHEDULE "A"

COURT FILE NUMBER	0901-17420	Clerk's Stamp
COURT	COURT OF QUEEN'S BENCH OF ALBERTA	
JUDICIAL CENTRE	CALGARY	
PLAINTIFF	ROYAL BANK OF CANADA	
DEFENDANTS	HANNACO (2008) LTD. (FORMERLY 1261722 ALBERTA LTD., 341314 ALBERTA LTD. AND HANNACO LTD.) O/A CANADA GREY MOTOR INN., NAHEED ZIA and NASREEN ZIA	
DOCUMENT	RECEIVER'S CERTIFICATE	
ADDRESS FOR SERVICE AND CONTACT INFORMATION OF PARTY FILING THIS DOCUMENT	McCARTHY TÉTRAULT LLP Barristers & Solicitors Sean F. Collins/Walker W. MacLeod Suite 3300, 421-7th Avenue S.W. Calgary AB T2P 4K9 Phone: 403-260-3531/403-260-3710 Fax: 403-260-3501 Email: scollins@mccarthy.ca wmacleod@mccarthy.ca File: 194683-429052	

RECEIVER'S CERTIFICATE

1. All capitalized terms used in this Receiver's Certificate and not otherwise defined shall have the meaning ascribed to them in the Order issued by the Honourable Justice K.M. Eidsvik of the Court of Queen's Bench of Alberta on January 14, 2011 (the "Vesting Order").
2. Pursuant to the Vesting Order, the Court:
 - (a) Approved the Purchase Contract; and
 - (b) Provided for vesting of the Corporate Defendant's right, title and interest in and to the Purchased Assets upon the filing of this certificate by the Receiver confirming that:
 - (i) All terms and conditions under the Purchase Contract and all modifications thereto have been either satisfied or waived; and

- (ii) The transaction contemplated by the Purchase Contract had otherwise been completed to the satisfaction of the Receiver.

THE RECEIVER HEREBY CONFIRMS AND CERTIFIES THE FOLLOWING

- 1. All terms and conditions under the Purchase Contract and all modifications thereto have been either satisfied or waived; and
- 2. The transaction contemplated by the Purchase Contract had otherwise been completed to the satisfaction of the Receiver.

DATED THIS ____ DAY OF _____, 2011.

ALGER & ASSOCIATES INC., in its capacity as Receiver of the current and future assets, properties and undertakings of Hannaco (2008) Ltd.

Per: _____
Name:
Title:

SCHEDULE "B"

LANDS AND PERMITTED ENCUMBRANCES

LEGAL DESCRIPTION OF LANDS:	PERMITTED ENCUMBRANCES:
<p>FIRST</p> <p>PLAN 4049GU THAT PORTION OF LOT F LYING TO THE WEST OF THE EASTERLY 271 FEET EXCEPTING THEREOUT ALL MINES AND MINERALS</p> <p>SECOND</p> <p>PLAN 4049GU THAT PORTION OF LOT G LYING TO THE WEST OF THE EASTERLY 271 FEET EXCEPTING THEREOUT ALL MINES AND MINERALS</p> <p>ESTATE: FEE SIMPLE</p> <p>MUNICIPALITY: TOWN OF HANNA</p>	NONE

TAB I

I hereby certify this to be a true copy of the original.

N. Hawac
for Clerk of the Court

Action No. 1003 05560
Bankruptcy No. 24-115359

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF ALBERTA
JUDICIAL DISTRICT OF EDMONTON

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT,
R.S.C. 1985, c. B-3, AS AMENDED

IN THE MATTER OF THE COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT,
R.S.C. 1985, c. C-36 AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF COMPROMISE OR
ARRANGEMENT OF COW HARBOUR CONSTRUCTION LTD.

BEFORE THE HONOURABLE JUSTICE)	
K.D. YAMAUCHI)	
IN CHAMBERS, LAW COURTS)	ON FRIDAY, THE 28 TH
EDMONTON, ALBERTA)	DAY OF MAY, 2010

ORDER

UPON the application of the Chief Restructuring Advisor; AND UPON hearing read the First Report to the Court of the Chief Restructuring Advisor and the Seventh Report to the Court of Deloitte & Touche Inc. in its capacity as Monitor; AND UPON hearing the representations of counsel, including counsel for the Chief Restructuring Advisor, the Monitor, Cow Harbour Construction Ltd., the Royal Bank of Canada and various creditors;

IT IS HEREBY ORDERED AND DECLARED THAT:

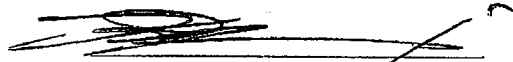
1. The Chief Restructuring Advisor, Patrick F. Ross and Ernst & Young Orenda Corporate Finance Inc. will proceed forthwith and without delay with the sale and refinancing plan set out in paragraph 9 of the First Report of the Chief Restructuring Advisor pursuant to the timelines set out in paragraph 10 of the First Report of the Chief Restructuring Advisor.
2. Counsel for the Chief Restructuring Advisor shall provide to the Court and to the service list by close of business today, Friday, May 28th a copy of the Ernst & Young Orenda Corporate Finance Inc. Engagement Letter in respect of Cow Harbour Construction Ltd.

3. Counsel for the Chief Restructuring Advisor shall provide to the Court and the service list by close of business on Monday, May 31st a detailed work plan as further identified in paragraph 31 of the Seventh Report to the Court submitted by Deloitte & Touche Inc. in its capacity as Monitor.

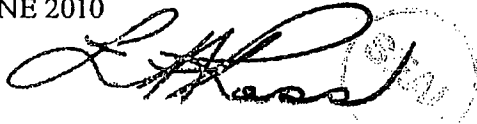
4. This Honourable Court shall reconvene on Tuesday, June 1st or as may be arranged by counsel for Cow Harbour Construction Inc. with the Civil Trial Coordinator and upon notice to the service list.

5. Notwithstanding paragraph 16 of the Order of this Court granted May 21 2010, the Monitor shall not file the report referenced therein and shall keep the same confidential until further Order of this Court, but shall make the report available to those counsel on the Service List as request the same and who (1) provide an undertaking to counsel for the Monitor to keep the report confidential and use the same solely for discussions with their client, and (2) confirm a similar commitment of confidentiality from their client, which covenant of confidentiality shall remain in effect until further Order of this Court.

6. Further to paragraph 20 of the Order of this Honourable Court dated Friday, May 21, 2010, the information provided to the Royal Bank of Canada pursuant to paragraphs 19(i)-(iv) of the Commitment Letter shall also be disseminated to Wells Fargo Equipment Finance Company, Marubeni Corporation and PNC Equipment Finance coincidental with dissemination to the Royal Bank of Canada by the party disseminating same to the Royal Bank of Canada.


J.C.C.Q.B.A.

ENTERED THIS 1 DAY OF
JUNE 2010



CLERK OF THE COURT OF QUEEN'S
BENCH OF ALBERTA

51818-1

No. 1003 05560
Bankruptcy No. 24-115359

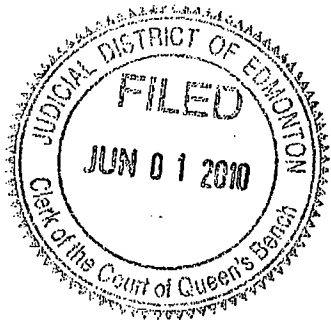
IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF ALBERTA
JUDICIAL DISTRICT OF EDMONTON

BETWEEN:

IN THE MATTER OF THE BANKRUPTCY AND
INSOLVENCY ACT,
R.S.C. 1985, c. B-3, AS AMENDED

IN THE MATTER OF THE COMPANIES'
CREDITORS ARRANGEMENT ACT,
R.S.C. 1985, c. C-36 AS AMENDED

AND IN THE MATTER OF A PLAN OF
COMPROMISE OR
ARRANGEMENT OF COW HARBOUR
CONSTRUCTION LTD.



ORDER

FIELD LLP
Barristers & Solicitors
2000 Oxford Tower
10235 - 101 Street
Edmonton, Alberta
T5J 3G1

Tel: (780) 423-3003

Fax: (780) 428-9329

File No. 51818-1
DANIEL P. CARROLL, Q.C.

TAB J

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

▽

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

Sierra Club of Canada v. Canada (Minister of Finance)

Atomic Energy of Canada Limited, Appellant v. Sierra Club of Canada, Respondent and The Minister of Finance of Canada, the Minister of Foreign Affairs of Canada, the Minister of International Trade of Canada and the Attorney General of Canada, Respondents

Supreme Court of Canada

McLachlin C.J.C., Gonthier, Iacobucci, Bastarache, Binnie, Arbour, LeBel JJ.

Heard: November 6, 2001

Judgment: April 26, 2002

Docket: 28020

© Thomson Reuters Canada Limited or its Licensors (excluding individual court documents). All rights reserved.

Proceedings: reversing (2000), 2000 CarswellNat 970, (sub nom. Atomic Energy of Canada Ltd. v. Sierra Club of Canada) 187 D.L.R. (4th) 231, 256 N.R. 1, 24 Admin. L.R. (3d) 1, [2000] 4 F.C. 426, 182 F.T.R. 284 (note), 2000 CarswellNat 3271, [2000] F.C.J. No. 732 (Fed. C.A.); affirming (1999), 1999 CarswellNat 2187, [2000] 2 F.C. 400, 1999 CarswellNat 3038, 179 F.T.R. 283, [1999] F.C.J. No. 1633 (Fed. T.D.)

Counsel: *J. Brett Ledger* and *Peter Chapin*, for appellant

Timothy J. Howard and *Franklin S. Gertler*, for respondent Sierra Club of Canada

Graham Garton, Q.C., and *J. Sanderson Graham*, for respondents Minister of Finance of Canada, Minister of Foreign Affairs of Canada, Minister of International Trade of Canada, and Attorney General of Canada

Subject: Intellectual Property; Property; Civil Practice and Procedure; Evidence; Environmental

Evidence --- Documentary evidence — Privilege as to documents — Miscellaneous documents

Confidentiality order was necessary in this case because disclosure of confidential documents would impose serious risk on important commercial interest of Crown corporation and there were no reasonable alternative measures to granting of order — Confidentiality order would have substantial salutary effects on Crown corporation's right to fair trial and on freedom of expression — Deleterious effects of confidentiality order on open court principle and freedom of expression would be minimal — Salutary effects of order outweighed deleterious effects — Canadian Environmental Assessment Act, S.C. 1992, c. 37, s. 5(1)(b) — Federal Court Rules, 1998, SOR/

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

98-106, R. 151, 312.

Practice --- Discovery — Discovery of documents — Privileged document — Miscellaneous privileges

Confidentiality order was necessary in this case because disclosure of confidential documents would impose serious risk on important commercial interest of Crown corporation and there were no reasonable alternative measures to granting of order — Confidentiality order would have substantial salutary effects on Crown corporation's right to fair trial and on freedom of expression — Deleterious effects of confidentiality order on open court principle and freedom of expression would be minimal — Salutary effects of order outweighed deleterious effects — Canadian Environmental Assessment Act, S.C. 1992, c. 37, s. 5(1)(b) — Federal Court Rules, 1998, SOR/98-106, R. 151, 312.

Practice --- Discovery — Examination for discovery — Range of examination — Privilege — Miscellaneous privileges

Confidentiality order was necessary in this case because disclosure of confidential documents would impose serious risk on important commercial interest of Crown corporation and there were no reasonable alternative measures to granting of order — Confidentiality order would have substantial salutary effects on Crown corporation's right to fair trial and on freedom of expression — Deleterious effects of confidentiality order on open court principle and freedom of expression would be minimal — Salutary effects of order outweighed deleterious effects — Canadian Environmental Assessment Act, S.C. 1992, c. 37, s. 5(1)(b) — Federal Court Rules, 1998, SOR/98-106, R. 151, 312.

Preuve --- Preuve documentaire — Confidentialité en ce qui concerne les documents — Documents divers

Ordonnance de confidentialité était nécessaire parce que la divulgation des documents confidentiels menacerait gravement l'intérêt commercial important de la société d'État et parce qu'il n'y avait aucune autre option raisonnable que celle d'accorder l'ordonnance — Ordonnance de confidentialité aurait des effets bénéfiques considérables sur le droit de la société d'État à un procès équitable et à la liberté d'expression — Ordonnance de confidentialité n'aurait que des effets préjudiciables minimes sur le principe de la publicité des débats et sur la liberté d'expression — Effets bénéfiques de l'ordonnance l'emportaient sur ses effets préjudiciables — Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, L.C. 1992, c. 37, art. 5(1)(b) — Règles de la Cour fédérale, 1998, DORS/98-106, r. 151, 312.

Procédure --- Communication de la preuve — Communication des documents — Documents confidentiels — Divers types de confidentialité

Ordonnance de confidentialité était nécessaire parce que la divulgation des documents confidentiels menacerait gravement l'intérêt commercial important de la société d'État et parce qu'il n'y avait aucune autre option raisonnable que celle d'accorder l'ordonnance — Ordonnance de confidentialité aurait des effets bénéfiques considérables sur le droit de la société d'État à un procès équitable et à la liberté d'expression — Ordonnance de confidentialité n'aurait que des effets préjudiciables minimes sur le principe de la publicité des débats et sur la liberté d'expression — Effets bénéfiques de l'ordonnance l'emportaient sur ses effets préjudiciables — Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, L.C. 1992, c. 37, art. 5(1)(b) — Règles de la Cour fédérale, 1998, DORS/98-106, r. 151, 312.

Procédure --- Communication de la preuve — Interrogatoire préalable — Étendue de l'interrogatoire —

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

Confidentialité — Divers types de confidentialité

Ordonnance de confidentialité était nécessaire parce que la divulgation des documents confidentiels menacerait gravement l'intérêt commercial important de la société d'État et parce qu'il n'y avait aucune autre option raisonnable que celle d'accorder l'ordonnance — Ordonnance de confidentialité aurait des effets bénéfiques considérables sur le droit de la société d'État à un procès équitable et à la liberté d'expression — Ordonnance de confidentialité n'aurait que des effets préjudiciables minimales sur le principe de la publicité des débats et sur la liberté d'expression — Effets bénéfiques de l'ordonnance l'emportaient sur ses effets préjudiciables — Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, L.C. 1992, c. 37, art. 5(1)b) — Règles de la Cour fédérale, 1998, DORS/98-106, r. 151, 312.

The federal government provided a Crown corporation with a \$1.5 billion loan for the construction and sale of two CANDU nuclear reactors to China. An environmental organization sought judicial review of that decision, maintaining that the authorization of financial assistance triggered s. 5(1)(b) of the *Canadian Environmental Assessment Act*. The Crown corporation was an intervenor with the rights of a party in the application for judicial review. The Crown corporation filed an affidavit by a senior manager referring to and summarizing confidential documents. Before cross-examining the senior manager, the environmental organization applied for production of the documents. After receiving authorization from the Chinese authorities to disclose the documents on the condition that they be protected by a confidentiality order, the Crown corporation sought to introduce the documents under R. 312 of the *Federal Court Rules, 1998* and requested a confidentiality order. The confidentiality order would make the documents available only to the parties and the court but would not restrict public access to the proceedings.

The trial judge refused to grant the order and ordered the Crown corporation to file the documents in their current form, or in an edited version if it chose to do so. The Crown corporation appealed under R. 151 of the *Federal Court Rules, 1998* and the environmental organization cross-appealed under R. 312. The majority of the Federal Court of Appeal dismissed the appeal and the cross-appeal. The confidentiality order would have been granted by the dissenting judge. The Crown corporation appealed.

Held: The appeal was allowed.

Publication bans and confidentiality orders, in the context of judicial proceedings, are similar. The analytical approach to the exercise of discretion under R. 151 should echo the underlying principles set out in *Dagenais v. Canadian Broadcasting Corp.*, [1994] 3 S.C.R. 835 (S.C.C.). A confidentiality order under R. 151 should be granted in only two circumstances, when an order is needed to prevent serious risk to an important interest, including a commercial interest, in the context of litigation because reasonable alternative measures will not prevent the risk, and when the salutary effects of the confidentiality order, including the effects on the right of civil litigants to a fair trial, outweigh its deleterious effects, including the effects on the right to free expression, which includes public interest in open and accessible court proceedings.

The alternatives to the confidentiality order suggested by the Trial Division and Court of Appeal were problematic. Expunging the documents would be a virtually unworkable and ineffective solution. Providing summaries was not a reasonable alternative measure to having the underlying documents available to the parties. The confidentiality order was necessary in that disclosure of the documents would impose a serious risk on an important commercial interest of the Crown corporation, and there were no reasonable alternative measures to granting the order.

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

The confidentiality order would have substantial salutary effects on the Crown corporation's right to a fair trial and on freedom of expression. The deleterious effects of the confidentiality order on the open court principle and freedom of expression would be minimal. If the order was not granted and in the course of the judicial review application the Crown corporation was not required to mount a defence under the *Canadian Environmental Assessment Act*, it was possible that the Crown corporation would suffer the harm of having disclosed confidential information in breach of its obligations with no corresponding benefit to the right of the public to freedom of expression. The salutary effects of the order outweighed the deleterious effects.

Le gouvernement fédéral a fait un prêt de l'ordre de 1,5 milliards de dollar en rapport avec la construction et la vente par une société d'État de deux réacteurs nucléaires CANDU à la Chine. Un organisme environnemental a sollicité le contrôle judiciaire de cette décision, soutenant que cette autorisation d'aide financière avait déclenché l'application de l'art. 5(1)b) de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. La société d'État était intervenante au débat et elle avait reçu les droits de partie dans la demande de contrôle judiciaire. Elle a déposé l'affidavit d'un cadre supérieur dans lequel ce dernier faisait référence à certains documents confidentiels et en faisait le résumé. L'organisme environnemental a demandé la production des documents avant de procéder au contre-interrogatoire du cadre supérieur. Après avoir obtenu l'autorisation des autorités chinoises de communiquer les documents à la condition qu'ils soient protégés par une ordonnance de confidentialité, la société d'État a cherché à les introduire en invoquant la r. 312 des *Règles de la Cour fédérale, 1998*, et elle a aussi demandé une ordonnance de confidentialité. Selon les termes de l'ordonnance de confidentialité, les documents seraient uniquement mis à la disposition des parties et du tribunal, mais l'accès du public aux débats ne serait pas interdit.

Le juge de première instance a refusé l'ordonnance de confidentialité et a ordonné à la société d'État de déposer les documents sous leur forme actuelle ou sous une forme révisée, à son gré. La société d'État a interjeté appel en vertu de la r. 151 des *Règles de la Cour fédérale, 1998*, et l'organisme environnemental a formé un appel incident en vertu de la r. 312. Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont rejeté le pourvoi et le pourvoi incident. Le juge dissident aurait accordé l'ordonnance de confidentialité. La société d'État a interjeté appel.

Arrêt: Le pourvoi a été accueilli.

Il y a de grandes ressemblances entre l'ordonnance de non-publication et l'ordonnance de confidentialité dans le contexte des procédures judiciaires. L'analyse de l'exercice du pouvoir discrétionnaire sous le régime de la r. 151 devrait refléter les principes sous-jacents énoncés dans l'arrêt *Dagenais c. Société Radio-Canada*, [1994] 3 R.C.S. 835. Une ordonnance de confidentialité rendue en vertu de la r. 151 ne devrait l'être que lorsque: 1) une telle ordonnance est nécessaire pour écarter un risque sérieux pour un intérêt important, y compris un intérêt commercial, dans le cadre d'un litige, en l'absence d'autres solutions raisonnables pour écarter ce risque; et 2) les effets bénéfiques de l'ordonnance de confidentialité, y compris les effets sur les droits des justiciables civils à un procès équitable, l'emportent sur ses effets préjudiciables, y compris les effets sur le droit à la liberté d'expression, lequel droit comprend l'intérêt du public à l'accès aux débats judiciaires.

Les solutions proposées par la Division de première instance et par la Cour d'appel comportaient toutes deux des problèmes. Épurer les documents serait virtuellement impraticable et inefficace. Fournir des résumés des documents ne constituait pas une « autre option raisonnable » à la communication aux parties des documents de base. L'ordonnance de confidentialité était nécessaire parce que la communication des documents menacerait gravement un intérêt commercial important de la société d'État et parce qu'il n'existait aucune autre option raisonnable que celle d'accorder l'ordonnance.

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

L'ordonnance de confidentialité aurait d'importants effets bénéfiques sur le droit de la société d'État à un procès équitable et à la liberté d'expression. Elle n'aurait que des effets préjudiciables minimes sur le principe de la publicité des débats et sur la liberté d'expression. Advenant que l'ordonnance ne soit pas accordée et que, dans le cadre de la demande de contrôle judiciaire, la société d'État n'ait pas l'obligation de présenter une défense en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, il se pouvait que la société d'État subisse un préjudice du fait d'avoir communiqué cette information confidentielle en violation de ses obligations, sans avoir pu profiter d'un avantage similaire à celui du droit du public à la liberté d'expression. Les effets bénéfiques de l'ordonnance l'emportaient sur ses effets préjudiciables.

Cases considered by Iacobucci J.:

AB Hassle v. Canada (Minister of National Health & Welfare), 1998 CarswellNat 2520, 83 C.P.R. (3d) 428, 161 F.T.R. 15 (Fed. T.D.) — considered

AB Hassle v. Canada (Minister of National Health & Welfare), 2000 CarswellNat 356, 5 C.P.R. (4th) 149, 253 N.R. 284, [2000] 3 F.C. 360, 2000 CarswellNat 3254 (Fed. C.A.) — considered

Canadian Broadcasting Corp. v. New Brunswick (Attorney General), 2 C.R. (5th) 1, 110 C.C.C. (3d) 193, [1996] 3 S.C.R. 480, 139 D.L.R. (4th) 385, 182 N.B.R. (2d) 81, 463 A.P.R. 81, 39 C.R.R. (2d) 189, 203 N.R. 169, 1996 CarswellNB 462, 1996 CarswellNB 463, 2 B.H.R.C. 210 (S.C.C.) — followed

Dagenais v. Canadian Broadcasting Corp., 34 C.R. (4th) 269, 20 O.R. (3d) 816 (note), [1994] 3 S.C.R. 835, 120 D.L.R. (4th) 12, 175 N.R. 1, 94 C.C.C. (3d) 289, 76 O.A.C. 81, 25 C.R.R. (2d) 1, 1994 CarswellOnt 112, 1994 CarswellOnt 1168 (S.C.C.) — followed

Edmonton Journal v. Alberta (Attorney General) (1989), [1990] 1 W.W.R. 577, [1989] 2 S.C.R. 1326, 64 D.L.R. (4th) 577, 102 N.R. 321, 71 Alta. L.R. (2d) 273, 103 A.R. 321, 41 C.P.C. (2d) 109, 45 C.R.R. 1, 1989 CarswellAlta 198, 1989 CarswellAlta 623 (S.C.C.) — followed

Eli Lilly & Co. v. Novopharm Ltd., 56 C.P.R. (3d) 437, 82 F.T.R. 147, 1994 CarswellNat 537 (Fed. T.D.) — referred to

Ethyl Canada Inc. v. Canada (Attorney General), 1998 CarswellOnt 380, 17 C.P.C. (4th) 278 (Ont. Gen. Div.) — considered

Irwin Toy Ltd. c. Québec (Procureur général), 94 N.R. 167, (sub nom. *Irwin Toy Ltd. v. Québec (Attorney General)*) [1989] 1 S.C.R. 927, 58 D.L.R. (4th) 577, 24 Q.A.C. 2, 25 C.P.R. (3d) 417, 39 C.R.R. 193, 1989 CarswellQue 115F, 1989 CarswellQue 115 (S.C.C.) — followed

M. (A.) v. Ryan, 143 D.L.R. (4th) 1, 207 N.R. 81, 4 C.R. (5th) 220, 29 B.C.L.R. (3d) 133, [1997] 4 W.W.R. 1, 85 B.C.A.C. 81, 138 W.A.C. 81, 34 C.C.L.T. (2d) 1, [1997] 1 S.C.R. 157, 42 C.R.R. (2d) 37, 8 C.P.C. (4th) 1, 1997 CarswellBC 99, 1997 CarswellBC 100 (S.C.C.) — considered

N. (F.), Re, 2000 SCC 35, 2000 CarswellNfld 213, 2000 CarswellNfld 214, 146 C.C.C. (3d) 1, 188 D.L.R. (4th) 1, 35 C.R. (5th) 1, [2000] 1 S.C.R. 880, 191 Nfld. & P.E.I.R. 181, 577 A.P.R. 181 (S.C.C.) — considered

R. v. E. (O.N.), 2001 SCC 77, 2001 CarswellBC 2479, 2001 CarswellBC 2480, 158 C.C.C. (3d) 478, 205

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

D.L.R. (4th) 542, 47 C.R. (5th) 89, 279 N.R. 187, 97 B.C.L.R. (3d) 1, [2002] 3 W.W.R. 205, 160 B.C.A.C. 161, 261 W.A.C. 161 (S.C.C.) — referred to

R. v. Keegstra, 1 C.R. (4th) 129, [1990] 3 S.C.R. 697, 77 Alta. L.R. (2d) 193, 117 N.R. 1, [1991] 2 W.W.R. 1, 114 A.R. 81, 61 C.C.C. (3d) 1, 3 C.R.R. (2d) 193, 1990 CarswellAlta 192, 1990 CarswellAlta 661 (S.C.C.) — followed

R. v. Mentuck, 2001 SCC 76, 2001 CarswellMan 535, 2001 CarswellMan 536, 158 C.C.C. (3d) 449, 205 D.L.R. (4th) 512, 47 C.R. (5th) 63, 277 N.R. 160, [2002] 2 W.W.R. 409 (S.C.C.) — followed

R. v. Oakes, [1986] 1 S.C.R. 103, 26 D.L.R. (4th) 200, 65 N.R. 87, 14 O.A.C. 335, 24 C.C.C. (3d) 321, 50 C.R. (3d) 1, 19 C.R.R. 308, 53 O.R. (2d) 719, 1986 CarswellOnt 95, 1986 CarswellOnt 1001 (S.C.C.) — referred to

Statutes considered:

Canadian Charter of Rights and Freedoms, Part I of the Constitution Act, 1982, being Schedule B to the Canada Act 1982 (U.K.), 1982, c. 11

Generally — referred to

s. 1 — referred to

s. 2(b) — referred to

s. 11(d) — referred to

Canadian Environmental Assessment Act, S.C. 1992, c. 37

Generally — considered

s. 5(1)(b) — referred to

s. 8 — referred to

s. 54 — referred to

s. 54(2)(b) — referred to

Criminal Code, R.S.C. 1985, c. C-46

s. 486(1) — referred to

Rules considered:

Federal Court Rules, 1998, SOR/98-106

R. 151 — considered

R. 312 — referred to

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

APPEAL from judgment reported at 2000 CarswellNat 970, 2000 CarswellNat 3271, [2000] F.C.J. No. 732, (sub nom. *Atomic Energy of Canada Ltd. v. Sierra Club of Canada*) 187 D.L.R. (4th) 231, 256 N.R. 1, 24 Admin. L.R. (3d) 1, [2000] 4 F.C. 426, 182 F.T.R. 284 (note) (Fed. C.A.), dismissing appeal from judgment reported at 1999 CarswellNat 2187, [2000] 2 F.C. 400, 1999 CarswellNat 3038, 179 F.T.R. 283 (Fed. T.D.), granting application in part.

POURVOI à l'encontre de l'arrêt publié à 2000 CarswellNat 970, 2000 CarswellNat 3271, [2000] F.C.J. No. 732, (sub nom. *Atomic Energy of Canada Ltd. v. Sierra Club of Canada*) 187 D.L.R. (4th) 231, 256 N.R. 1, 24 Admin. L.R. (3d) 1, [2000] 4 F.C. 426, 182 F.T.R. 284 (note) (C.A. Féd.), qui a rejeté le pourvoi à l'encontre du jugement publié à 1999 CarswellNat 2187, [2000] 2 F.C. 400, 1999 CarswellNat 3038, 179 F.T.R. 283 (C.F. (1^{re} inst.)), qui avait accueilli en partie la demande.

The judgment of the court was delivered by *Jacobucci J.*:

I. Introduction

1 In our country, courts are the institutions generally chosen to resolve legal disputes as best they can through the application of legal principles to the facts of the case involved. One of the underlying principles of the judicial process is public openness, both in the proceedings of the dispute, and in the material that is relevant to its resolution. However, some material can be made the subject of a confidentiality order. This appeal raises the important issues of when, and under what circumstances, a confidentiality order should be granted.

2 For the following reasons, I would issue the confidentiality order sought and, accordingly, would allow the appeal.

II. Facts

3 The appellant, Atomic Energy of Canada Ltd. ("AECL"), is a Crown corporation that owns and markets CANDU nuclear technology, and is an intervener with the rights of a party in the application for judicial review by the respondent, the Sierra Club of Canada ("Sierra Club"). Sierra Club is an environmental organization seeking judicial review of the federal government's decision to provide financial assistance in the form of a \$1.5 billion guaranteed loan relating to the construction and sale of two CANDU nuclear reactors to China by the appellant. The reactors are currently under construction in China, where the appellant is the main contractor and project manager.

4 The respondent maintains that the authorization of financial assistance by the government triggered s. 5(1)(b) of the *Canadian Environmental Assessment Act*, S.C. 1992, c. 37 ("CEAA"), which requires that an environmental assessment be undertaken before a federal authority grants financial assistance to a project. Failure to undertake such an assessment compels cancellation of the financial arrangements.

5 The appellant and the respondent Ministers argue that the CEAA does not apply to the loan transaction, and that if it does, the statutory defences available under ss. 8 and 54 apply. Section 8 describes the circumstances where Crown corporations are required to conduct environmental assessments. Section 54(2)(b) recognizes the validity of an environmental assessment carried out by a foreign authority provided that it is consistent with the provisions of the CEAA.

6 In the course of the application by Sierra Club to set aside the funding arrangements, the appellant filed an

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

affidavit of Dr. Simon Pang, a senior manager of the appellant. In the affidavit, Dr. Pang referred to and summarized certain documents (the "Confidential Documents"). The Confidential Documents are also referred to in an affidavit prepared by Dr. Feng, one of AECL's experts. Prior to cross-examining Dr. Pang on his affidavit, Sierra Club made an application for the production of the Confidential Documents, arguing that it could not test Dr. Pang's evidence without access to the underlying documents. The appellant resisted production on various grounds, including the fact that the documents were the property of the Chinese authorities and that it did not have authority to disclose them. After receiving authorization by the Chinese authorities to disclose the documents on the condition that they be protected by a confidentiality order, the appellant sought to introduce the Confidential Documents under R. 312 of the *Federal Court Rules, 1998*, SOR/98-106, and requested a confidentiality order in respect of the documents.

7 Under the terms of the order requested, the Confidential Documents would only be made available to the parties and the court; however, there would be no restriction on public access to the proceedings. In essence, what is being sought is an order preventing the dissemination of the Confidential Documents to the public.

8 The Confidential Documents comprise two Environmental Impact Reports on Siting and Construction Design (the "EIRs"), a Preliminary Safety Analysis Report (the "PSAR"), and the supplementary affidavit of Dr. Pang, which summarizes the contents of the EIRs and the PSAR. If admitted, the EIRs and the PSAR would be attached as exhibits to the supplementary affidavit of Dr. Pang. The EIRs were prepared by the Chinese authorities in the Chinese language, and the PSAR was prepared by the appellant with assistance from the Chinese participants in the project. The documents contain a mass of technical information and comprise thousands of pages. They describe the ongoing environmental assessment of the construction site by the Chinese authorities under Chinese law.

9 As noted, the appellant argues that it cannot introduce the Confidential Documents into evidence without a confidentiality order; otherwise, it would be in breach of its obligations to the Chinese authorities. The respondent's position is that its right to cross-examine Dr. Pang and Dr. Feng on their affidavits would be effectively rendered nugatory in the absence of the supporting documents to which the affidavits referred. Sierra Club proposes to take the position that the affidavits should therefore be afforded very little weight by the judge hearing the application for judicial review.

10 The Federal Court of Canada, Trial Division, refused to grant the confidentiality order and the majority of the Federal Court of Appeal dismissed the appeal. In his dissenting opinion, Robertson J.A. would have granted the confidentiality order.

III. Relevant Statutory Provisions

11 *Federal Court Rules, 1998*, SOR/98-106

151.(1) On motion, the Court may order that material to be filed shall be treated as confidential.

(2) Before making an order under subsection (1), the Court must be satisfied that the material should be treated as confidential, notwithstanding the public interest in open and accessible court proceedings.

IV. Judgments below

A. *Federal Court of Canada, Trial Division, [2000] 2 F.C. 400*

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

12 Pelletier J. first considered whether leave should be granted pursuant to R. 312 to introduce the supplementary affidavit of Dr. Pang to which the Confidential Documents were filed as exhibits. In his view, the underlying question was that of relevance, and he concluded that the documents were relevant to the issue of the appropriate remedy. Thus, in the absence of prejudice to the respondent, the affidavit should be permitted to be served and filed. He noted that the respondents would be prejudiced by delay, but since both parties had brought interlocutory motions which had contributed to the delay, the desirability of having the entire record before the court outweighed the prejudice arising from the delay associated with the introduction of the documents.

13 On the issue of confidentiality, Pelletier J. concluded that he must be satisfied that the need for confidentiality was greater than the public interest in open court proceedings, and observed that the argument for open proceedings in this case was significant given the public interest in Canada's role as a vendor of nuclear technology. As well, he noted that a confidentiality order was an exception to the rule of open access to the courts, and that such an order should be granted only where absolutely necessary.

14 Pelletier J. applied the same test as that used in patent litigation for the issue of a protective order, which is essentially a confidentiality order. The granting of such an order requires the appellant to show a subjective belief that the information is confidential and that its interests would be harmed by disclosure. In addition, if the order is challenged, then the person claiming the benefit of the order must demonstrate objectively that the order is required. This objective element requires the party to show that the information has been treated as confidential, and that it is reasonable to believe that its proprietary, commercial and scientific interests could be harmed by the disclosure of the information.

15 Concluding that both the subjective part and both elements of the objective part of the test had been satisfied, he nevertheless stated: "However, I am also of the view that in public law cases, the objective test has, or should have, a third component which is whether the public interest in disclosure exceeds the risk of harm to a party arising from disclosure" (para. 23).

16 A very significant factor, in his view, was the fact that mandatory production of documents was not in issue here. The fact that the application involved a voluntary tendering of documents to advance the appellant's own cause as opposed to mandatory production weighed against granting the confidentiality order.

17 In weighing the public interest in disclosure against the risk of harm to AECL arising from disclosure, Pelletier J. noted that the documents the appellant wished to put before the court were prepared by others for other purposes, and recognized that the appellant was bound to protect the confidentiality of the information. At this stage, he again considered the issue of materiality. If the documents were shown to be very material to a critical issue, "the requirements of justice militate in favour of a confidentiality order. If the documents are marginally relevant, then the voluntary nature of the production argues against a confidentiality order" (para. 29). He then decided that the documents were material to a question of the appropriate remedy, a significant issue in the event that the appellant failed on the main issue.

18 Pelletier J. also considered the context of the case and held that since the issue of Canada's role as a vendor of nuclear technology was one of significant public interest, the burden of justifying a confidentiality order was very onerous. He found that AECL could expunge the sensitive material from the documents, or put the evidence before the court in some other form, and thus maintain its full right of defence while preserving the open access to court proceedings.

19 Pelletier J. observed that his order was being made without having perused the Confidential Documents

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

because they had not been put before him. Although he noted the line of cases which holds that a judge ought not to deal with the issue of a confidentiality order without reviewing the documents themselves, in his view, given their voluminous nature and technical content as well as his lack of information as to what information was already in the public domain, he found that an examination of these documents would not have been useful.

20 Pelletier J. ordered that the appellant could file the documents in current form, or in an edited version if it chose to do so. He also granted leave to file material dealing with the Chinese regulatory process in general and as applied to this project, provided it did so within 60 days.

B. Federal Court of Appeal, [2000] 4 F.C. 426

(1) *Evans J.A. (Sharlow J.A. concurring)*

21 At the Federal Court of Appeal, AECL appealed the ruling under R. 151 of the *Federal Court Rules, 1998*, and Sierra Club cross-appealed the ruling under R. 312.

22 With respect to R. 312, Evans J.A. held that the documents were clearly relevant to a defence under s. 54(2)(b), which the appellant proposed to raise if s. 5(1)(b) of the CEAA was held to apply, and were also potentially relevant to the exercise of the court's discretion to refuse a remedy even if the Ministers were in breach of the CEAA. Evans J.A. agreed with Pelletier J. that the benefit to the appellant and the court of being granted leave to file the documents outweighed any prejudice to the respondent owing to delay and thus concluded that the motions judge was correct in granting leave under R. 312.

23 On the issue of the confidentiality order, Evans J.A. considered R. 151, and all the factors that the motions judge had weighed, including the commercial sensitivity of the documents, the fact that the appellant had received them in confidence from the Chinese authorities, and the appellant's argument that without the documents it could not mount a full answer and defence to the application. These factors had to be weighed against the principle of open access to court documents. Evans J.A. agreed with Pelletier J. that the weight to be attached to the public interest in open proceedings varied with context and held that, where a case raises issues of public significance, the principle of openness of judicial process carries greater weight as a factor in the balancing process. Evans J.A. noted the public interest in the subject matter of the litigation, as well as the considerable media attention it had attracted.

24 In support of his conclusion that the weight assigned to the principle of openness may vary with context, Evans J.A. relied upon the decisions in *AB Hassle v. Canada (Minister of National Health & Welfare)*, [2000] 3 F.C. 360 (Fed. C.A.), where the court took into consideration the relatively small public interest at stake, and *Ethyl Canada Inc. v. Canada (Attorney General)* (1998), 17 C.P.C. (4th) 278 (Ont. Gen. Div.), at p. 283, where the court ordered disclosure after determining that the case was a significant constitutional case where it was important for the public to understand the issues at stake. Evans J.A. observed that openness and public participation in the assessment process are fundamental to the CEAA, and concluded that the motions judge could not be said to have given the principle of openness undue weight even though confidentiality was claimed for a relatively small number of highly technical documents.

25 Evans J.A. held that the motions judge had placed undue emphasis on the fact that the introduction of the documents was voluntary; however, it did not follow that his decision on the confidentiality order must therefore be set aside. Evans J.A. was of the view that this error did not affect the ultimate conclusion for three reasons. First, like the motions judge, he attached great weight to the principle of openness. Secondly, he held that the in-

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

clusion in the affidavits of a summary of the reports could go a long way to compensate for the absence of the originals, should the appellant choose not to put them in without a confidentiality order. Finally, if AECL submitted the documents in an expunged fashion, the claim for confidentiality would rest upon a relatively unimportant factor, i.e., the appellant's claim that it would suffer a loss of business if it breached its undertaking with the Chinese authorities.

26 Evans J.A. rejected the argument that the motions judge had erred in deciding the motion without reference to the actual documents, stating that it was not necessary for him to inspect them, given that summaries were available and that the documents were highly technical and incompletely translated. Thus, the appeal and cross-appeal were both dismissed.

(2) *Robertson J.A. (dissenting)*

27 Robertson J.A. disagreed with the majority for three reasons. First, in his view, the level of public interest in the case, the degree of media coverage, and the identities of the parties should not be taken into consideration in assessing an application for a confidentiality order. Instead, he held that it was the nature of the evidence for which the order is sought that must be examined.

28 In addition, he found that without a confidentiality order, the appellant had to choose between two unacceptable options: either suffering irreparable financial harm if the confidential information was introduced into evidence or being denied the right to a fair trial because it could not mount a full defence if the evidence was not introduced.

29 Finally, he stated that the analytical framework employed by the majority in reaching its decision was fundamentally flawed as it was based largely on the subjective views of the motions judge. He rejected the contextual approach to the question of whether a confidentiality order should issue, emphasizing the need for an objective framework to combat the perception that justice is a relative concept, and to promote consistency and certainty in the law.

30 To establish this more objective framework for regulating the issuance of confidentiality orders pertaining to commercial and scientific information, he turned to the legal rationale underlying the commitment to the principle of open justice, referring to *Edmonton Journal v. Alberta (Attorney General)*, [1989] 2 S.C.R. 1326 (S.C.C.). There, the Supreme Court of Canada held that open proceedings foster the search for the truth, and reflect the importance of public scrutiny of the courts.

31 Robertson J.A. stated that, although the principle of open justice is a reflection of the basic democratic value of accountability in the exercise of judicial power, in his view, the principle that justice itself must be secured is paramount. He concluded that justice as an overarching principle means that exceptions occasionally must be made to rules or principles.

32 He observed that, in the area of commercial law, when the information sought to be protected concerns "trade secrets," this information will not be disclosed during a trial if to do so would destroy the owner's proprietary rights and expose him or her to irreparable harm in the form of financial loss. Although the case before him did not involve a trade secret, he nevertheless held that the same treatment could be extended to commercial or scientific information which was acquired on a confidential basis and attached the following criteria as conditions precedent to the issuance of a confidentiality order (at para. 13):

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

(1) the information is of a confidential nature as opposed to facts which one would like to keep confidential; (2) the information for which confidentiality is sought is not already in the public domain; (3) on a balance of probabilities the party seeking the confidentiality order would suffer irreparable harm if the information were made public; (4) the information is relevant to the legal issues raised in the case; (5) correlatively, the information is "necessary" to the resolution of those issues; (6) the granting of a confidentiality order does not unduly prejudice the opposing party; and (7) the public interest in open court proceedings does not override the private interests of the party seeking the confidentiality order. The onus in establishing that criteria one to six are met is on the party seeking the confidentiality order. Under the seventh criterion, it is for the opposing party to show that a *prima facie* right to a protective order has been overtaken by the need to preserve the openness of the court proceedings. In addressing these criteria one must bear in mind two of the threads woven into the fabric of the principle of open justice: the search for truth and the preservation of the rule of law. As stated at the outset, I do not believe that the perceived degree of public importance of a case is a relevant consideration.

33 In applying these criteria to the circumstances of the case, Robertson J.A. concluded that the confidentiality order should be granted. In his view, the public interest in open court proceedings did not override the interests of AECL in maintaining the confidentiality of these highly technical documents.

34 Robertson J.A. also considered the public interest in the need to ensure that site-plans for nuclear installations were not, for example, posted on a web-site. He concluded that a confidentiality order would not undermine the two primary objectives underlying the principle of open justice: truth and the rule of law. As such, he would have allowed the appeal and dismissed the cross-appeal.

V. Issues

35

A. What is the proper analytical approach to be applied to the exercise of judicial discretion where a litigant seeks a confidentiality order under R. 151 of the *Federal Court Rules, 1998*?

B. Should the confidentiality order be granted in this case?

VI. Analysis

A. The Analytical Approach to the Granting of a Confidentiality Order

(1) *The General Framework: Herein the Dagenais Principles*

36 The link between openness in judicial proceedings and freedom of expression has been firmly established by this Court. In *Canadian Broadcasting Corp. v. New Brunswick (Attorney General)*, [1996] 3 S.C.R. 480 (S.C.C.) [hereinafter *New Brunswick*], at para. 23, La Forest J. expressed the relationship as follows:

The principle of open courts is inextricably tied to the rights guaranteed by s. 2(b). Openness permits public access to information about the courts, which in turn permits the public to discuss and put forward opinions and criticisms of court practices and proceedings. While the freedom to express ideas and opinions about the operation of the courts is clearly within the ambit of the freedom guaranteed by s. 2(b), so too is the right of members of the public to obtain information about the courts in the first place.

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

Under the order sought, public access and public scrutiny of the Confidential Documents would be restricted; this would clearly infringe the public's freedom of expression guarantee.

37 A discussion of the general approach to be taken in the exercise of judicial discretion to grant a confidentiality order should begin with the principles set out by this Court in *Dagenais v. Canadian Broadcasting Corp.*, [1994] 3 S.C.R. 835 (S.C.C.). Although that case dealt with the common law jurisdiction of the court to order a publication ban in the criminal law context, there are strong similarities between publication bans and confidentiality orders in the context of judicial proceedings. In both cases a restriction on freedom of expression is sought in order to preserve or promote an interest engaged by those proceedings. As such, the fundamental question for a court to consider in an application for a publication ban or a confidentiality order is whether, in the circumstances, the right to freedom of expression should be compromised.

38 Although in each case freedom of expression will be engaged in a different context, the *Dagenais* framework utilizes overarching *Canadian Charter of Rights and Freedoms* principles in order to balance freedom of expression with other rights and interests, and thus can be adapted and applied to various circumstances. As a result, the analytical approach to the exercise of discretion under R. 151 should echo the underlying principles laid out in *Dagenais, supra*, although it must be tailored to the specific rights and interests engaged in this case.

39 *Dagenais, supra*, dealt with an application by four accused persons under the court's common law jurisdiction requesting an order prohibiting the broadcast of a television programme dealing with the physical and sexual abuse of young boys at religious institutions. The applicants argued that because the factual circumstances of the programme were very similar to the facts at issue in their trials, the ban was necessary to preserve the accused's right to a fair trial.

40 Lamer C.J. found that the common law discretion to order a publication ban must be exercised within the boundaries set by the principles of the *Charter*. Since publication bans necessarily curtail the freedom of expression of third parties, he adapted the pre-*Charter* common law rule such that it balanced the right to freedom of expression with the right to a fair trial of the accused in a way which reflected the substance of the test from *R. v. Oakes*, [1986] 1 S.C.R. 103 (S.C.C.). At p. 878 of *Dagenais*, Lamer C.J. set out his reformulated test:

A publication ban should only be ordered when:

- (a) Such a ban is *necessary* in order to prevent a real and substantial risk to the fairness of the trial, because reasonably available alternative measures will not prevent the risk; and
- (b) The salutary effects of the publication ban outweigh the deleterious effects to the free expression of those affected by the ban. [Emphasis in original.]

41 In *New Brunswick, supra*, this Court modified the *Dagenais* test in the context of the related issue of how the discretionary power under s. 486(1) of the *Criminal Code* to exclude the public from a trial should be exercised. That case dealt with an appeal from the trial judge's order excluding the public from the portion of a sentencing proceeding for sexual assault and sexual interference dealing with the specific acts committed by the accused on the basis that it would avoid "undue hardship" to both the victims and the accused.

42 La Forest J. found that s. 486(1) was a restriction on the s. 2(b) right to freedom of expression in that it provided a "discretionary bar on public and media access to the courts": *New Brunswick, supra*, at para. 33; however, he found this infringement to be justified under s. 1 provided that the discretion was exercised in ac-

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

cordance with the *Charter*. Thus, the approach taken by La Forest J. at para. 69 to the exercise of discretion under s. 486(1) of the *Criminal Code*, closely mirrors the *Dagenais* common law test:

- (a) the judge must consider the available options and consider whether there are any other reasonable and effective alternatives available;
- (b) the judge must consider whether the order is limited as much as possible; and
- (c) the judge must weigh the importance of the objectives of the particular order and its probable effects against the importance of openness and the particular expression that will be limited in order to ensure that the positive and negative effects of the order are proportionate.

In applying this test to the facts of the case, La Forest J. found that the evidence of the potential undue hardship consisted mainly in the Crown's submission that the evidence was of a "delicate nature" and that this was insufficient to override the infringement on freedom of expression.

43 This Court has recently revisited the granting of a publication ban under the court's common law jurisdiction in *R. v. Mentuck*, 2001 SCC 76 (S.C.C.), and its companion case *R. v. E. (O.N.)*, 2001 SCC 77 (S.C.C.). In *Mentuck*, the Crown moved for a publication ban to protect the identity of undercover police officers and operational methods employed by the officers in their investigation of the accused. The accused opposed the motion as an infringement of his right to a fair and public hearing under s. 11(d) of the *Charter*. The order was also opposed by two intervening newspapers as an infringement of their right to freedom of expression.

44 The Court noted that, while *Dagenais* dealt with the balancing of freedom of expression on the one hand, and the right to a fair trial of the accused on the other, in the case before it, both the right of the accused to a fair and public hearing, and freedom of expression weighed in favour of denying the publication ban. These rights were balanced against interests relating to the proper administration of justice, in particular, protecting the safety of police officers and preserving the efficacy of undercover police operations.

45 In spite of this distinction, the Court noted that underlying the approach taken in both *Dagenais* and *New Brunswick* was the goal of ensuring that the judicial discretion to order publication bans is subject to no lower a standard of compliance with the *Charter* than legislative enactment. This goal is furthered by incorporating the essence of s. 1 of the *Charter* and the *Oakes* test into the publication ban test. Since this same goal applied in the case before it, the Court adopted a similar approach to that taken in *Dagenais*, but broadened the *Dagenais* test (which dealt specifically with the right of an accused to a fair trial) such that it could guide the exercise of judicial discretion where a publication ban is requested in order to preserve *any* important aspect of the proper administration of justice. At para. 32, the Court reformulated the test as follows:

A publication ban should only be ordered when:

- (a) such an order is necessary in order to prevent a serious risk to the proper administration of justice because reasonably alternative measures will not prevent the risk; and
- (b) the salutary effects of the publication ban outweigh the deleterious effects on the rights and interests of the parties and the public, including the effects on the right to free expression, the right of the accused to a fair and public trial, and the efficacy of the administration of justice.

46 The Court emphasized that under the first branch of the test, three important elements were subsumed

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

under the "necessity" branch. First, the risk in question must be a serious risk well-grounded in the evidence. Second, the phrase "proper administration of justice" must be carefully interpreted so as not to allow the concealment of an excessive amount of information. Third, the test requires the judge ordering the ban to consider not only whether reasonable alternatives are available, but also to restrict the ban as far as possible without sacrificing the prevention of the risk.

47 At para. 31, the Court also made the important observation that the proper administration of justice will not necessarily involve *Charter* rights, and that the ability to invoke the *Charter* is not a necessary condition for a publication ban to be granted:

The [common law publication ban] rule can accommodate orders that must occasionally be made in the interests of the administration of justice, which encompass more than fair trial rights. As the test is intended to "reflect . . . the substance of the *Oakes* test", *we cannot require that Charter rights be the only legitimate objective of such orders any more than we require that government action or legislation in violation of the Charter be justified exclusively by the pursuit of another Charter right.* [Emphasis added.]

The Court also anticipated that, in appropriate circumstances, the *Dagenais* framework could be expanded even further in order to address requests for publication bans where interests other than the administration of justice were involved.

48 *Mentuck* is illustrative of the flexibility of the *Dagenais* approach. Since its basic purpose is to ensure that the judicial discretion to deny public access to the courts is exercised in accordance with *Charter* principles, in my view, the *Dagenais* model can and should be adapted to the situation in the case at bar where the central issue is whether judicial discretion should be exercised so as to exclude confidential information from a public proceeding. As in *Dagenais*, *New Brunswick* and *Mentuck*, granting the confidentiality order will have a negative effect on the *Charter* right to freedom of expression, as well as the principle of open and accessible court proceedings, and, as in those cases, courts must ensure that the discretion to grant the order is exercised in accordance with *Charter* principles. However, in order to adapt the test to the context of this case, it is first necessary to determine the particular rights and interests engaged by this application.

(2) *The Rights and Interests of the Parties*

49 The immediate purpose for AECL's confidentiality request relates to its commercial interests. The information in question is the property of the Chinese authorities. If the appellant were to disclose the Confidential Documents, it would be in breach of its contractual obligations and suffer a risk of harm to its competitive position. This is clear from the findings of fact of the motions judge that AECL was bound by its commercial interests and its customer's property rights not to disclose the information (para. 27), and that such disclosure could harm the appellant's commercial interests (para. 23).

50 Aside from this direct commercial interest, if the confidentiality order is denied, then in order to protect its commercial interests, the appellant will have to withhold the documents. This raises the important matter of the litigation context in which the order is sought. As both the motions judge and the Federal Court of Appeal found that the information contained in the Confidential Documents was relevant to defences available under the CEAA, the inability to present this information hinders the appellant's capacity to make full answer and defence or, expressed more generally, the appellant's right, as a civil litigant, to present its case. In that sense, preventing the appellant from disclosing these documents on a confidential basis infringes its right to a fair trial. Although in the context of a civil proceeding this does not engage a *Charter* right, the right to a fair trial generally can be

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

viewed as a fundamental principle of justice: *M. (A.) v. Ryan*, [1997] 1 S.C.R. 157 (S.C.C.), at para. 84, *per* L'Heureux-Dubé J. (dissenting, but not on that point). Although this fair trial right is directly relevant to the appellant, there is also a general public interest in protecting the right to a fair trial. Indeed, as a general proposition, all disputes in the courts should be decided under a fair trial standard. The legitimacy of the judicial process alone demands as much. Similarly, courts have an interest in having all relevant evidence before them in order to ensure that justice is done.

51 Thus, the interests which would be promoted by a confidentiality order are the preservation of commercial and contractual relations, as well as the right of civil litigants to a fair trial. Related to the latter are the public and judicial interests in seeking the truth and achieving a just result in civil proceedings.

52 In opposition to the confidentiality order lies the fundamental principle of open and accessible court proceedings. This principle is inextricably tied to freedom of expression enshrined in s. 2(b) of the *Charter: New Brunswick, supra*, at para. 23. The importance of public and media access to the courts cannot be understated, as this access is the method by which the judicial process is scrutinized and criticized. Because it is essential to the administration of justice that justice is done and is *seen* to be done, such public scrutiny is fundamental. The open court principle has been described as "the very soul of justice," guaranteeing that justice is administered in a non-arbitrary manner: *New Brunswick, supra*, at para. 22.

(3) Adapting the Dagenais Test to the Rights and Interests of the Parties

53 Applying the rights and interests engaged in this case to the analytical framework of *Dagenais* and subsequent cases discussed above, the test for whether a confidentiality order ought to be granted in a case such as this one should be framed as follows:

A confidentiality order under R. 151 should only be granted when:

- (a) such an order is necessary in order to prevent a serious risk to an important interest, including a commercial interest, in the context of litigation because reasonably alternative measures will not prevent the risk; and
- (b) the salutary effects of the confidentiality order, including the effects on the right of civil litigants to a fair trial, outweigh its deleterious effects, including the effects on the right to free expression, which in this context includes the public interest in open and accessible court proceedings.

54 As in *Mentuck, supra*, I would add that three important elements are subsumed under the first branch of this test. First, the risk in question must be real and substantial, in that the risk is well-grounded in the evidence and poses a serious threat to the commercial interest in question.

55 In addition, the phrase "important commercial interest" is in need of some clarification. In order to qualify as an "important commercial interest," the interest in question cannot merely be specific to the party requesting the order; the interest must be one which can be expressed in terms of a public interest in confidentiality. For example, a private company could not argue simply that the existence of a particular contract should not be made public because to do so would cause the company to lose business, thus harming its commercial interests. However, if, as in this case, exposure of information would cause a breach of a confidentiality agreement, then the commercial interest affected can be characterized more broadly as the general commercial interest of pre-

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

servicing confidential information. Simply put, if there is no general principle at stake, there can be no "important commercial interest" for the purposes of this test. Or, in the words of Binnie J. in *Re N. (F.)*, [2000] 1 S.C.R. 880, 2000 SCC 35 (S.C.C.), at para. 10, the open court rule only yields "where the *public* interest in confidentiality outweighs the public interest in openness" (emphasis added).

56 In addition to the above requirement, courts must be cautious in determining what constitutes an "important commercial interest." It must be remembered that a confidentiality order involves an infringement on freedom of expression. Although the balancing of the commercial interest with freedom of expression takes place under the second branch of the test, courts must be alive to the fundamental importance of the open court rule. See generally Muldoon J. in *Eli Lilly & Co. v. Novopharm Ltd.* (1994), 56 C.P.R. (3d) 437 (Fed. T.D.), at p. 439.

57 Finally, the phrase "reasonably alternative measures" requires the judge to consider not only whether reasonable alternatives to a confidentiality order are available, but also to restrict the order as much as is reasonably possible while preserving the commercial interest in question.

B. Application of the Test to this Appeal

(1) Necessity

58 At this stage, it must be determined whether disclosure of the Confidential Documents would impose a serious risk on an important commercial interest of the appellant, and whether there are reasonable alternatives, either to the order itself or to its terms.

59 The commercial interest at stake here relates to the objective of preserving contractual obligations of confidentiality. The appellant argues that it will suffer irreparable harm to its commercial interests if the confidential documents are disclosed. In my view, the preservation of confidential information constitutes a sufficiently important commercial interest to pass the first branch of the test as long as certain criteria relating to the information are met.

60 Pelletier J. noted that the order sought in this case was similar in nature to an application for a protective order which arises in the context of patent litigation. Such an order requires the applicant to demonstrate that the information in question has been treated at all relevant times as confidential and that on a balance of probabilities its proprietary, commercial and scientific interests could reasonably be harmed by the disclosure of the information: *AB Hassle v. Canada (Minister of National Health & Welfare)* (1998), 83 C.P.R. (3d) 428 (Fed. T.D.), at p. 434. To this I would add the requirement proposed by Robertson J.A. that the information in question must be of a "confidential nature" in that it has been "accumulated with a reasonable expectation of it being kept confidential" (para. 14) as opposed to "facts which a litigant would like to keep confidential by having the courtroom doors closed" (para. 14).

61 Pelletier J. found as a fact that the *AB Hassle* test had been satisfied in that the information had clearly been treated as confidential both by the appellant and by the Chinese authorities, and that, on a balance of probabilities, disclosure of the information could harm the appellant's commercial interests (para. 23). As well, Robertson J.A. found that the information in question was clearly of a confidential nature as it was commercial information, consistently treated and regarded as confidential, that would be of interest to AECL's competitors (para. 16). Thus, the order is sought to prevent a serious risk to an important commercial interest.

62 The first branch of the test also requires the consideration of alternative measures to the confidentiality

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

order, as well as an examination of the scope of the order to ensure that it is not overly broad. Both courts below found that the information contained in the Confidential Documents was relevant to potential defences available to the appellant under the CEAA and this finding was not appealed at this Court. Further, I agree with the Court of Appeal's assertion (para. 99) that, given the importance of the documents to the right to make full answer and defence, the appellant is, practically speaking, compelled to produce the documents. Given that the information is necessary to the appellant's case, it remains only to determine whether there are reasonably alternative means by which the necessary information can be adduced without disclosing the confidential information.

63 Two alternatives to the confidentiality order were put forward by the courts below. The motions judge suggested that the Confidential Documents could be expunged of their commercially sensitive contents, and edited versions of the documents could be filed. As well, the majority of the Court of Appeal, in addition to accepting the possibility of expungement, was of the opinion that the summaries of the Confidential Documents included in the affidavits could go a long way to compensate for the absence of the originals. If either of these options is a reasonable alternative to submitting the Confidential Documents under a confidentiality order, then the order is not necessary, and the application does not pass the first branch of the test.

64 There are two possible options with respect to expungement, and, in my view, there are problems with both of these. The first option would be for AECL to expunge the confidential information without disclosing the expunged material to the parties and the court. However, in this situation the filed material would still differ from the material used by the affiants. It must not be forgotten that this motion arose as a result of Sierra Club's position that the summaries contained in the affidavits should be accorded little or no weight without the presence of the underlying documents. Even if the relevant information and the confidential information were mutually exclusive, which would allow for the disclosure of all the information relied on in the affidavits, this relevancy determination could not be tested on cross-examination because the expunged material would not be available. Thus, even in the best case scenario, where only irrelevant information needed to be expunged, the parties would be put in essentially the same position as that which initially generated this appeal in the sense that at least some of the material relied on to prepare the affidavits in question would not be available to Sierra Club.

65 Further, I agree with Robertson J.A. that this best case scenario, where the relevant and the confidential information do not overlap, is an untested assumption (para. 28). Although the documents themselves were not put before the courts on this motion, given that they comprise thousands of pages of detailed information, this assumption is at best optimistic. The expungement alternative would be further complicated by the fact that the Chinese authorities require prior approval for any request by AECL to disclose information.

66 The second option is that the expunged material be made available to the Court and the parties under a more narrowly drawn confidentiality order. Although this option would allow for slightly broader public access than the current confidentiality request, in my view, this minor restriction to the current confidentiality request is not a viable alternative given the difficulties associated with expungement in these circumstances. The test asks whether there are *reasonably* alternative measures; it does not require the adoption of the absolutely least restrictive option. With respect, in my view, expungement of the Confidential Documents would be a virtually unworkable and ineffective solution that is not reasonable in the circumstances.

67 A second alternative to a confidentiality order was Evans J.A.'s suggestion that the summaries of the Confidential Documents included in the affidavits "may well go a long way to compensate for the absence of the originals" (para. 103). However, he appeared to take this fact into account merely as a factor to be considered when balancing the various interests at stake. I would agree that at this threshold stage to rely on the summaries

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

alone, in light of the intention of Sierra Club to argue that they should be accorded little or no weight, does not appear to be a "reasonably alternative measure" to having the underlying documents available to the parties.

68 With the above considerations in mind, I find the confidentiality order necessary in that disclosure of the Confidential Documents would impose a serious risk on an important commercial interest of the appellant, and that there are no reasonably alternative measures to granting the order.

(2) The Proportionality Stage

69 As stated above, at this stage, the salutary effects of the confidentiality order, including the effects on the appellant's right to a fair trial, must be weighed against the deleterious effects of the confidentiality order, including the effects on the right to free expression, which, in turn, is connected to the principle of open and accessible court proceedings. This balancing will ultimately determine whether the confidentiality order ought to be granted.

(a) Salutary Effects of the Confidentiality Order

70 As discussed above, the primary interest that would be promoted by the confidentiality order is the public interest in the right of a civil litigant to present its case or, more generally, the fair trial right. Because the fair trial right is being invoked in this case in order to protect commercial, not liberty, interests of the appellant, the right to a fair trial in this context is not a *Charter* right; however, a fair trial for all litigants has been recognized as a fundamental principle of justice: *Ryan, supra*, at para. 84. It bears repeating that there are circumstances where, in the absence of an affected *Charter* right, the proper administration of justice calls for a confidentiality order: *Mentuck, supra*, at para. 31. In this case, the salutary effects that such an order would have on the administration of justice relate to the ability of the appellant to present its case, as encompassed by the broader fair trial right.

71 The Confidential Documents have been found to be relevant to defences that will be available to the appellant in the event that the CEAA is found to apply to the impugned transaction and, as discussed above, the appellant cannot disclose the documents without putting its commercial interests at serious risk of harm. As such, there is a very real risk that, without the confidentiality order, the ability of the appellant to mount a successful defence will be seriously curtailed. I conclude, therefore, that the confidentiality order would have significant salutary effects on the appellant's right to a fair trial.

72 Aside from the salutary effects on the fair trial interest, the confidentiality order would also have a beneficial impact on other important rights and interests. First, as I discuss in more detail below, the confidentiality order would allow all parties and the court access to the Confidential Documents, and permit cross-examination based on their contents. By facilitating access to relevant documents in a judicial proceeding, the order sought would assist in the search for truth, a core value underlying freedom of expression.

73 Second, I agree with the observation of Robertson J.A. that, as the Confidential Documents contain detailed technical information pertaining to the construction and design of a nuclear installation, it may be in keeping with the public interest to prevent this information from entering the public domain (para. 44). Although the exact contents of the documents remain a mystery, it is apparent that they contain technical details of a nuclear installation, and there may well be a substantial public security interest in maintaining the confidentiality of such information.

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

(b) *Deleterious Effects of the Confidentiality Order*

74 Granting the confidentiality order would have a negative effect on the open court principle, as the public would be denied access to the contents of the Confidential Documents. As stated above, the principle of open courts is inextricably tied to the s. 2(b) *Charter* right to freedom of expression, and public scrutiny of the courts is a fundamental aspect of the administration of justice: *New Brunswick, supra*, at paras. 22-23. Although as a *general* principle, the importance of open courts cannot be overstated, it is necessary to examine, in the context of this case, the *particular* deleterious effects on freedom of expression that the confidentiality order would have.

75 Underlying freedom of expression are the core values of (1) seeking the truth and the common good, (2) promoting self-fulfilment of individuals by allowing them to develop thoughts and ideas as they see fit, and (3) ensuring that participation in the political process is open to all persons: *Irwin Toy Ltd. c. Québec (Procureur général)*, [1989] 1 S.C.R. 927 (S.C.C.), at p. 976, *R. v. Keegstra*, [1990] 3 S.C.R. 697 (S.C.C.), *per* Dickson C.J., at pp. 762-764. *Charter* jurisprudence has established that the closer the speech in question lies to these core values, the harder it will be to justify a s. 2(b) infringement of that speech under s. 1 of the *Charter*: *Keegstra, supra*, at pp. 760-761. Since the main goal in this case is to exercise judicial discretion in a way which conforms to *Charter* principles, a discussion of the deleterious effects of the confidentiality order on freedom of expression should include an assessment of the effects such an order would have on the three core values. The more detrimental the order would be to these values, the more difficult it will be to justify the confidentiality order. Similarly, minor effects of the order on the core values will make the confidentiality order easier to justify.

76 Seeking the truth is not only at the core of freedom of expression, but it has also been recognized as a fundamental purpose behind the open court rule, as the open examination of witnesses promotes an effective evidentiary process: *Edmonton Journal, supra, per* Wilson J., at pp. 1357-1358. Clearly, the confidentiality order, by denying public and media access to documents relied on in the proceedings, would impede the search for truth to some extent. Although the order would not exclude the public from the courtroom, the public and the media would be denied access to documents relevant to the evidentiary process.

77 However, as mentioned above, to some extent the search for truth may actually be *promoted* by the confidentiality order. This motion arises as a result of Sierra Club's argument that it must have access to the Confidential Documents in order to test the accuracy of Dr. Pang's evidence. If the order is denied, then the most likely scenario is that the appellant will not submit the documents, with the unfortunate result that evidence which may be relevant to the proceedings will not be available to Sierra Club or the court. As a result, Sierra Club will not be able to fully test the accuracy of Dr. Pang's evidence on cross-examination. In addition, the court will not have the benefit of this cross-examination or documentary evidence, and will be required to draw conclusions based on an incomplete evidentiary record. This would clearly impede the search for truth in this case.

78 As well, it is important to remember that the confidentiality order would restrict access to a relatively small number of highly technical documents. The nature of these documents is such that the general public would be unlikely to understand their contents, and thus they would contribute little to the public interest in the search for truth in this case. However, in the hands of the parties and their respective experts, the documents may be of great assistance in probing the truth of the Chinese environmental assessment process, which would, in turn, assist the court in reaching accurate factual conclusions. Given the nature of the documents, in my view, the important value of the search for truth which underlies both freedom of expression and open justice would be promoted to a greater extent by submitting the Confidential Documents under the order sought than it would by

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

denying the order, and thereby preventing the parties and the court from relying on the documents in the course of the litigation.

79 In addition, under the terms of the order sought, the only restrictions on these documents relate to their public distribution. The Confidential Documents would be available to the court and the parties, and public access to the proceedings would not be impeded. As such, the order represents a fairly minimal intrusion into the open court rule, and thus would not have significant deleterious effects on this principle.

80 The second core value underlying freedom of speech, namely, the promotion of individual self-fulfilment by allowing open development of thoughts and ideas, focuses on individual expression, and thus does not closely relate to the open court principle which involves institutional expression. Although the confidentiality order would restrict individual access to certain information which may be of interest to that individual, I find that this value would not be significantly affected by the confidentiality order.

81 The third core value, open participation in the political process, figures prominently in this appeal, as open justice is a fundamental aspect of a democratic society. This connection was pointed out by Cory J. in *Edmonton Journal*, *supra*, at p. 1339:

It can be seen that freedom of expression is of fundamental importance to a democratic society. It is also essential to a democracy and crucial to the rule of law that the courts are seen to function openly. The press must be free to comment upon court proceedings to ensure that the courts are, in fact, seen by all to operate openly in the penetrating light of public scrutiny.

Although there is no doubt as to the importance of open judicial proceedings to a democratic society, there was disagreement in the courts below as to whether the weight to be assigned to the open court principle should vary depending on the nature of the proceeding.

82 On this issue, Robertson J.A. was of the view that the nature of the case and the level of media interest were irrelevant considerations. On the other hand, Evans J.A. held that the motions judge was correct in taking into account that this judicial review application was one of significant public and media interest. In my view, although the public nature of the case may be a factor which strengthens the importance of open justice in a particular case, the level of media interest should not be taken into account as an independent consideration.

83 Since cases involving public institutions will generally relate more closely to the core value of public participation in the political process, the public nature of a proceeding should be taken into consideration when assessing the merits of a confidentiality order. It is important to note that this core value will *always* be engaged where the open court principle is engaged owing to the importance of open justice to a democratic society. However, where the political process is also engaged by the *substance* of the proceedings, the connection between open proceedings and public participation in the political process will increase. As such, I agree with Evans J.A. in the court below, where he stated, at para. 87:

While all litigation is important to the parties, and there is a public interest in ensuring the fair and appropriate adjudication of all litigation that comes before the courts, some cases raise issues that transcend the immediate interests of the parties and the general public interest in the due administration of justice, and have a much wider public interest significance.

84 This motion relates to an application for judicial review of a decision by the government to fund a nucle-

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

an energy project. Such an application is clearly of a public nature, as it relates to the distribution of public funds in relation to an issue of demonstrated public interest. Moreover, as pointed out by Evans J.A., openness and public participation are of fundamental importance under the CEAA. Indeed, by their very nature, environmental matters carry significant public import, and openness in judicial proceedings involving environmental issues will generally attract a high degree of protection. In this regard, I agree with Evans J.A. that the public interest is engaged here more than it would be if this were an action between private parties relating to purely private interests.

85 However, with respect, to the extent that Evans J.A. relied on media interest as an indicium of public interest, this was an error. In my view, it is important to distinguish *public* interest from *media* interest, and I agree with Robertson J.A. that media exposure cannot be viewed as an impartial measure of public interest. It is the public *nature* of the proceedings which increases the need for openness, and this public nature is not necessarily reflected by the media desire to probe the facts of the case. I reiterate the caution given by Dickson C.J. in *Keegstra*, *supra*, at p. 760, where he stated that, while the speech in question must be examined in light of its relation to the core values, "we must guard carefully against judging expression according to its popularity."

86 Although the public interest in open access to the judicial review application *as a whole* is substantial, in my view, it is also important to bear in mind the nature and scope of the information for which the order is sought in assigning weight to the public interest. With respect, the motions judge erred in failing to consider the narrow scope of the order when he considered the public interest in disclosure, and consequently attached excessive weight to this factor. In this connection, I respectfully disagree with the following conclusion of Evans J.A., at para. 97:

Thus, having considered the nature of this litigation, and having assessed the extent of public interest in the openness of the proceedings in the case before him, the Motions Judge cannot be said in all the circumstances to have given this factor undue weight, even though confidentiality is claimed for only three documents among the small mountain of paper filed in this case, and their content is likely to be beyond the comprehension of all but those equipped with the necessary technical expertise.

Open justice is a fundamentally important principle, particularly when the substance of the proceedings is public in nature. However, this does not detract from the duty to attach weight to this principle in accordance with the specific limitations on openness that the confidentiality order would have. As Wilson J. observed in *Edmonton Journal*, *supra*, at pp. 1353-1354:

One thing seems clear and that is that one should not balance one value at large and the conflicting value in its context. To do so could well be to pre-judge the issue by placing more weight on the value developed at large than is appropriate in the context of the case.

87 In my view, it is important that, although there is significant public interest in these proceedings, open access to the judicial review application would be only slightly impeded by the order sought. The narrow scope of the order coupled with the highly technical nature of the Confidential Documents significantly temper the deleterious effects the confidentiality order would have on the public interest in open courts.

88 In addressing the effects that the confidentiality order would have on freedom of expression, it should also be borne in mind that the appellant may not have to raise defences under the CEAA, in which case the Confidential Documents would be irrelevant to the proceedings, with the result that freedom of expression would be unaffected by the order. However, since the necessity of the Confidential Documents will not be determined for

2002 CarswellNat 822, 2002 SCC 41, 2002 CarswellNat 823, 211 D.L.R. (4th) 193, 287 N.R. 203, 18 C.P.R. (4th) 1, 44 C.E.L.R. (N.S.) 161, 20 C.P.C. (5th) 1, 40 Admin. L.R. (3d) 1, 223 F.T.R. 137 (note), [2002] 2 S.C.R. 522, REJB 2002-30902, J.E. 2002-803, 93 C.R.R. (2d) 219

some time, in the absence of a confidentiality order, the appellant would be left with the choice of either submitting the documents in breach of its obligations or withholding the documents in the hopes that either it will not have to present a defence under the CEAA or that it will be able to mount a successful defence in the absence of these relevant documents. If it chooses the former option, and the defences under the CEAA are later found not to apply, then the appellant will have suffered the prejudice of having its confidential and sensitive information released into the public domain with no corresponding benefit to the public. Although this scenario is far from certain, the possibility of such an occurrence also weighs in favour of granting the order sought.

89 In coming to this conclusion, I note that if the appellant is not required to invoke the relevant defences under the CEAA, it is also true that the appellant's fair trial right will not be impeded, even if the confidentiality order is not granted. However, I do not take this into account as a factor which weighs in favour of denying the order because, if the order is granted and the Confidential Documents are not required, there will be no deleterious effects on *either* the public interest in freedom of expression *or* the appellant's commercial interests or fair trial right. This neutral result is in contrast with the scenario discussed above where the order is denied and the possibility arises that the appellant's commercial interests will be prejudiced with no corresponding public benefit. As a result, the fact that the Confidential Documents may not be required is a factor which weighs in favour of granting the confidentiality order.

90 In summary, the core freedom of expression values of seeking the truth and promoting an open political process are most closely linked to the principle of open courts, and most affected by an order restricting that openness. However, in the context of this case, the confidentiality order would only marginally impede, and in some respects would even promote, the pursuit of these values. As such, the order would not have significant deleterious effects on freedom of expression.

VII. Conclusion

91 In balancing the various rights and interests engaged, I note that the confidentiality order would have substantial salutary effects on the appellant's right to a fair trial, and freedom of expression. On the other hand, the deleterious effects of the confidentiality order on the principle of open courts and freedom of expression would be minimal. In addition, if the order is not granted and in the course of the judicial review application the appellant is not required to mount a defence under the CEAA, there is a possibility that the appellant will have suffered the harm of having disclosed confidential information in breach of its obligations with no corresponding benefit to the right of the public to freedom of expression. As a result, I find that the salutary effects of the order outweigh its deleterious effects, and the order should be granted.

92 Consequently, I would allow the appeal with costs throughout, set aside the judgment of the Federal Court of Appeal, and grant the confidentiality order on the terms requested by the appellant under R. 151 of the *Federal Court Rules, 1998*.

Appeal allowed.

Pourvoi accueilli.

END OF DOCUMENT